KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e november 1965 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit :

"a) getroffen in uitvoering van de wetten van 6 juli 1964 op de zondagsrust en van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectors van 's Lands bedrijfsleven;

b) waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 21 september 1965 van het nationaal paritair comité voor de binnenscheepvaart tot vaststelling van sommige bijzondere arbeidsvoorwaarden betreffende de internationale sleepvaart",

heeft de 25e november 1965 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 18 novembre 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal :

"a) pris en exécution des lois du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche et du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale;

b) rendant obligatoire la décision du 21 septembre 1965 de la Commission paritaire nationale de l'industrie de la batellerie, fixant certaines conditions particulières de travail relatives au remorquage international",

a donné le 25 novembre 1965 l'avis suivant :

Zoals de Raad van State in vroegere adviezen reeds heeft opgemerkt, wordt zijn advies enkel gevraagd en adviseert hij enkel over de bepalingen van het ontwerp die betrekking hebben op de door de Koning te nemen maatregelen ter uitvoering van de wetten inzake arbeidsduur en zondagsrust.

In het tweede lid van de aanhef verwijze men meer in het bijzonder naar artikel 14, eerste lid, 1°, van de wet van 15 juli 1964.

In artikel 1 van het ontwerp vervange men de woorden "Dit besluit" door "Dit hoofdstuk".

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a fait observer à l'occasion de projets similaires, son avis n'est demandé et, par voie de conséquence, ne porte que sur celles des dispositions du présent projet concernant les mesures qu'il appartient au Roi de prendre en exécution des lois relatives à la durée du travail et au repos du dimanche.

A l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu de viser notamment l'article 14, alinéa ler, 1°, de la loi du 15 juillet 1964.

A l'article ler du projet, le mot "chapitre" doit être substitué au mot "arrêté".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H.BUCH, P.VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J.LIMPENS, R.de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version francaise a été vérifiée sous le contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.